Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **66 (1948)**

Heft 186

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 186 Bern, Mittwoch 11. August 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, mercredi 11 août 1948 **No 186**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21560 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique": 9 fr. 50 y compris le taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr**, bzw. **Freitag 12 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés **chaque mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir à **la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne,** à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. dn 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Originai oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zeriegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Originai oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers dn failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en originai ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard dn failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer ieurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et ies frais, et dire également si le capitai est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faiiiites dans les 20 jours, en joignant à cette production ies moyens de prenve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeubie grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du faiii sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du faiii, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de ies mettre à ia disposition de l'office dans ie délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront ies peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcnsabie.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur ies immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants dn failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (1239[1])

Gemeinschuldnerin: Ochsner-Hafner Elisa L., Frau, geb. 1896, von Oberhallau, Inhaberin eines Handwebereigeschäftes, im Zelgli, Neue Forch (Gde. Küsnacht).

NB. Der Ehemann der Gemeinschuldnerin befindet sich auch im Konkurs, welches Verfahren vom Konkursamt Wald durchgeführt wird (SHAB. Nr. 138).

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juni 1948.

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin der Grundstücke Kat.-Nrn. 4874, 4873, 4979, 4978 und 41 auf der Forch, Gemeinde Küsnacht.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Juli 1948, 15 Uhr, im Restaurant « Ochsen », Küsnacht.

Eingabefrist: bis 17. August 1948, bzw. für Dienstbarkeiten bis 6. August 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (1305[1])

Gemeinschuldner: Widmer Wilhelm, geboren 1905, von Zürich, Winterthur und Altnau (Thurgau), Maschinen-Ingenieur und Konstrukteur, Hochstrasse 71, Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1948.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 16. August 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (1306[1])

Gemeinschuldner: Ott Franz, geboren 1912, von Wila (Zürich), Handel mit Textilwaren, Hofwiesenstrasse 364, Zürich 11.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1948.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 17. August 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (1307[1])

Gemeinschuldner: Eberhard Paul Hans, geboren 1917, von Zürich und Kloten, Handel en gros mit Weinen und Spirituosen, Seestrasse 68, Rüschlikon.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. August 1948, 14 Uhr, im Restaurant « Bahnhof », Thalwil.
Eingabefrist: bis 28. August 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1406)

Gemeinschuldner: Bänziger Emil, geboren 1918, Metzger, Lagerstrasse 89 in Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Juli 1948.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 2. September 1948.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (1401)

Failli: Burgi Henri, négociant, Charmey.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 août 1948.
Première assemblée des créanciers: vendredi 20 août 1948, à 11 heures, au burcau de l'office, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 15 septembre 1948.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Seebezirk in Rapperswil* (1414)

Gemeinschuldner: Castelberg Anton, Stoffversand und Konfektion, ob. Bahnhofstrasse, Rapperswil (St. Gallen).
Konkurseröffnung: 26. Juli 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. August 1948, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant « Rathaus », in Rapperswil.
Eingabefrist für Forderungen: bis 14. September 1948.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen im Auftrag des Konkursamtes Kreuzlingen* (1398)

Gemeinschuldnerin: Hofmann M. & Co. AG., Lebensmittel en gros, Import-Export, Kreuzlingen, Schulstrasse 10, und Zürich 2, Splügenstrasse 11.
Konkurseröffnung: 3. August 1948.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. August 1948, 13 Uhr 30, im Restaurant « Zum Rebstock », Kreuzlingen.
Eingabefrist: 7. September 1948. (Die Forderungseingaben sind dem Betreibungsamt Kreuzlingen einzureichen.)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Aubonne* (1407)

Failli: Klay Jules, fils de Gottlieb, serrurier-appareilleur, à Bière (associé de la société en nom collectif « Jules Klay & fils », en faillite).
Propriétaire des immeubles suivants: Commune de Bière, articles 248, 1295, 862, du 3247, 3248 et du 3249.
Date de l'ouverture de la faillite: le 2 août 1948.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: Prononcé du 9 août 1948.
Délai pour les productions: 31 août 1948; pour l'indication des servitudes: 31 août 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura
(L. E. F. 230.)

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Mendrisio* (1402)

Liquidazione N° I/1948.

Fallito: Wolf E. W., Chiasso.
Data dei decreti del Pretore di Mendrisio: 8 luglio e 4 agosto 1948.
La procedura si riterrà definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, ove alcuno dei creditori non abbia a chiederne la prosecuzione entro i 10 giorni dalla data della presente pubblicazione, anticipando le spese in 300 fr.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Grandson* (1399)

La liquidation par voie de faillite ouverte le 15 juillet 1948 contre
Müller André, commerce de fromages, à Grandson,
a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 5 août 1948, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 août 1948, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Neuauflegung des Kollokationsplanes

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1405)

Gemeinschuldner: Reiser Gottfried, Handel mit und Verlegen von sämtlichen Parkett-Hölzern und Handel mit Roh-Hölzern, Waldmeisterweg 15, Zürich 6.
Neuauflegung infolge nachträglicher Zulassung von Pfandansprachen und Ergänzung durch neu angemeldete Forderungen.
Anfechtbar hinsichtlich der Aenderung und Ergänzung von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich.

Kt. Appenzell ARh. *Konkursamt Vorderland, Wald, Appenzell* (1412)

Kollokationsplan und Inventarauflage

Im Konkurse über Hohl Adolf, Flamator, in Walzenhausen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1408)

Failli: Fluckiger Fritz, appareilleur, à Lausanne.
Date du dépôt: le 2 août 1948.
Déla pour ntenter action en opposition: le 21 août 1948; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1396)

Gemeinschuldnerin: Provita GmbH., Textilwaren, Landhausweg 34, Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 3. August 1948.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1397)

Gemeinschuldner: Strasser Ferdinand, Kaufmann, Landhausweg 34, Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 3. August 1948.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1403)

Gemeinschuldner: Christe Armand, Vertreter, Murtenstrasse 57, Biel.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 5. August 1948.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (1404)

Faillie: Jaccard O. S., S. A., fabrication et commerce d'articles mécaniques et électriques en tous genres, rue Jacob-Brandt 61, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 26 juillet 1948.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Werdenberg, Buchs* (1409)

Donnerstag, den 26. August 1948, 14 Uhr 30, findet vor Bezirksgericht Werdenberg im Rathaus in Buchs die Verhandlung über den von
Schäpper Bartholomäus, Handlung, Grabs,
vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Buchs, den 9. August 1948. Bezirksgerichtskanzlei Werdenberg.

Ct. Ticino *Pretura di Mendrisio* (1400)

La pretura di Mendrisio avverte di aver fissato l'udienza per la discussione del concordato a seguito del fallimento:

a) della ditta Fratelli Bernasconi, succ. a Gaetano Bernasconi S. a g. l., fabbrica sigari, in Novazzano;
b) di Ardizzoni Giovanni, in Novazzano;
c) di Ardizzoni Alba, nata Bernasconi, in Novazzano,

per il giorno di sabato 14 agosto 1948, alle ore 8.30.

Mendrisio, 6 agosto 1948. Per la pretura di Mendrisio:
A. Colombara, segretario-aggiunto.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (1410)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le mardi 24 août 1948, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Jeker-Zepfel Elisabeth-Catherine, Dame, Les Hauts Crêts, Cologny-Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance, Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Bern *Richteramt Laufen* (1413)

Schuldner: Wetzler-Grun Josef, Haus- und Holzschuhfabrikation, in Liesberg.
Datum des Entscheides: 30. Juli 1948.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Laufen, den 10. August 1948.
Der Gerichtspräsident als Nachlassrichter: Walther.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal de Vevey* (1411)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera, dans son audience du mardi 24 août 1948, à 9 heures, en salle du tribunal, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, sur la demande de sursis concordataire présentée par
Hofmann Eric, reliure industrielle, rue du Collège 24, à Vevey.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Vevey, le 9 août 1948. Le président: A. Loude.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

7. August 1948. Schmierölraffinierung usw.
MAXI-VIS Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1947, Seite 242), Reraffinierung von Schmierölen usw. Die Generalversammlung vom 24. Juni 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun **Maxi-Vis Aktiengesellschaft.** Die 100 Genußscheine ohne Nennwert wurden aufgehoben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

7. August 1948.
Kesselwagen A.G. (S.A. des Waggons Tanks), in Zollikon (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1940, Seite 938). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. Juli 1948 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Kesselwagen A.G. in Liquidation (S.A. des Waggons Tanks en liquidation)** durch den Verwaltungsrat Dr. Carl Schwager, als Liquidator mit Einzelunterschrift, durchgeführt. Die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Rudolf Peter bleibt bestehen.

7. August 1948.
Milchgenossenschaft Wangen, in Wangen (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1942, Seite 798). Adolf Baumberger und Jakob Pfister sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Jakob Näf, als Aktuar, und Werner Wyder, als Kassier, beide von und in Wangen. Sie führen je mit Heinrich Vollenweider, Präsident, Kollektivunterschrift. Zum Eintrag vom 1. April 1942, veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 79 vom 8. April 1942, ist nachzutragen: Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

7. August 1948. Brennstoffe usw.
Carbona Zürich G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1006), Brennstoffe aller Art usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Eugen Weilenmann wohnt in Zürich 7.

7. August 1948. Textilwaren.
Jean Schmid, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jean Schmid, von Rothenhausen, in Zürich 11. Handel mit Textilwaren. Dübendorferstrasse 234.

7. August 1948. Waren aller Art.
H. Rusterholz, in Zürich (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1946, Seite 622), Vertretungen von Waren aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. Juni 1948 der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1948.
Induction A.-G. Spezialfabrik elektrischer Heizungen für Industrie und Gewerbe, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1940, Seite 1847). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde gelöscht.

7. August 1948. Schlächterei usw.
Carnapoi A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1947, Seite 2646), Großschlächterei, Fleischhandlung usw. Traugott Conrad ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Gubler ist ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, bleibt aber Direktor mit Kollektivunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat als dessen Präsident gewählt Artur Baumgartner, von Solothurn, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

7. August 1948.
Landwirtschaftlicher Verein Ellikon a. d. Thur, in Ellikon a. d. Thur, Genossenschaft (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1947, Seite 2364). Gottlieb Frei ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Bührer (bisher Vizepräsident) ist nun Präsident, und Johann Wyler, von Uesslingen, in Ellikon a. d. Thur, Vizepräsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

6. August 1948. Landesprodukte.
Samuel Mäder, in Mühlethurnen, Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1927, Seite 148). Durch Verfügung vom 19. Juli 1944 hat der Regierungsstatthalter von Seftigen die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des Firmainhabers angeordnet. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Biel

5. August 1948.
Vereinigte Drahtwerke A.G. (Tréfileries réunies S.A.) (Trafilerie Riunite S.A.), in Biel, Drahtzieherei, Profilziehcrei, Kaltwalzerei, Schrauben-, Drahtstiften-, Möbelfedern- und Kettenfabrikation (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3395). Das Aktienkapital von Fr. 7 000 000 ist nun voll einbezahlt.

Bureau Burgdorf

6. August 1948. Drogerie usw.
Robert Egger, in Koppigen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Egger, von Aarwangen, in Koppigen. Drogerie und Kolonialwarenhandlung. Dorfstrasse.

Bureau de Courtelary

6 août 1948. Epicerie, etc.
Virgile Evalet, à Plagne, épicerie, mercerie (FOSC. du 20 octobre 1932, N° 246, page 2454). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « Armand Evalet », à Plagne.
6 août 1948. Epicerie, etc.
Armand Evalet, à Plagne. Le chef de la maison est Armand Evalet, de Sonvilier, à Plagne. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Virgile Evalet », à Plagne, radiée. Commerce d'épiccric et de mercerie.
6 août 1948. Sirops, etc.
Hofmann Gaston, à Courtelary. Le chef de la maison est Gaston Hofmann, de Mörigen, à St-Imier. Fabrication de sirops et limonade. Chez Charles Béguelin à Courtelary.

Bureau de Delémont

6 août 1948. Cycles, motos.
Ernest Roth, à Courtételle. Le chef de la maison est Ernest Roth, de Melchnau, à Courtételle. Vente et réparation de cycles et motos.

Bureau de Moutier

5 août 1948. Biscuiterie.
Werner Kunz, à Sorvilier, boulangcrie-pâtisserie-épicerie (FOSC. du 20 mars 1946, N° 66, page 863). La maison changc son genre dc commerce en: biscuiterie.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

6. August 1948. Schreinerei.
Ernst Grossenbacher, in Worb. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Grossenbacher, von Walterswil (Bern), in Worb. Bau- und Möbelschreinerei. Wyden.
7. August 1948. Waren aller Art.
Stoller & Co., in Oberdiessbach, Kommanditgesellschaft, Import, Export, Vertretungen von und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1946, Seite 2975). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wil (St.Gallen) (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1948, Seite 2131) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

6. August 1948. Metzgerei, Gasthof.
Werner Zingg, in Wiedlisbach. Inhaber der Firma ist Werner Zingg, von Diesbach, in Wiedlisbach. Metzgerei und Betrieb des Gasthofes « Zur Krone ».
6. August 1948. Baugeschäft.
Walter Haudenschild-Obi, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Walter Haudenschild-Obi, von und in Niederbipp. Baugeschäft.
6. August 1948. Gasthof.
Walter Baumgartner, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Walter Baumgartner, von Trub, in Niederbipp. Gasthof « Zum Hirschen ».

Luzern — Lucerne — Lucerna

5. August 1948. Schuhwaren, Leder usw.
Casp. Schwegler, in Sursee. Inhaber der Firma ist Caspar Schwegler, von Hergiswil b. Willisau, in Sursee. Fabrikation von und Handel mit Schuhwaren, Leder und Furnituren.
5. August 1948. Kurzwaren, Mosaikplatten usw.
Rud. Morgenegg, in Luzern. Inhaber der Firma ist Rudolf Morgenegg, von Köniz, in Luzern. Handel mit Kurzwaren, Mosaik-Platten, Natur- und Kunststeinen und Grahmälern. Metzgerrainle 13.

Schwyz — Schwytz — Svitto

7. August 1948. Sirup, Liqueurs.
Rudolf Richner, in Schwyz, Handel mit Bijouterie und Uhren (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1947, Seite 2931). Die Firma hat den Handel mit Bijouterie und Uhren aufgegeben und verzeigt nun als Geschäftsnatur: Handel mit Sirups und Liqueurs.
7. August 1948.
Käsereigenossenschaft Rotenhof, in Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1934, Seite 1877). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 96, Lit. C HRegV. von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 24. Juli 1948).

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

6. August 1948.
Bodenverbesserungsgenossenschaft Alpnach, in Alpnach (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1946, Seite 3227). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 31. Juli 1947 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Publikationsorgan ist das « Obwaldner Amtsblatt », für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift des Präsidenten Meinrad Wallimann ist infolge Todes erloschen, ebenso diejenige des Vizepräsidenten Isidor Wallimann sen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Isidor Wallimann, von und in Alpnach, als Präsident, und Hermann Hess, von Engelberg, in Alpnach, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär/Kassier.

Glarus — Glaris — Glarona

6. August 1948. Studien auf dem Gebiet des Schwachstroms usw.
Aneag in Liq., in Glarus, Aktiengesellschaft, Vornahme von Studien auf dem Gebiete des elektrischen Schwachstroms, die Erlangung von Schutzrechten und deren Verwertung (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1948, Seite 356). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.
7. August 1948.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1948, Seite 1222), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Heinrich Wegmann, Mitglied der Generaldirektion, ist erloschen.
7. August 1948.
« Holderbank » Financière Glarus A. G., in Glarus, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen der Bindemittelindustrie und verwandter Industrien (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1948, Seite 1867). Aus dem Verwaltungsrat ist Edouard Elskes infolge Todes ausgeschieden. Neu wurden als Verwaltungsratsmitglieder gewählt: Konrad Auer-Brunner, von und in Netstal; Robert Koch, von Zürich, in Luterbach; Prof. Dr. Charles Staehling, in Fayence (Frankreich), und Amédé Hus, in Bruxelles, diese beiden französische Staatsangehörige. Robert Koch zeichnet kollektiv zu zweien. Die Prokura von Anton Kuster ist erloschen. Zu Prokuristen wurden gewählt: Hans Stoffel, von Avers, in Heerhrugg, Gemeinde Balgach, und Dr. Max Graf, von Winterthur, in Céligny; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22 juillet 1948. Immeubles.
Sévérin Aeby, à Bulle, agence immobilière (FOSC. du 28 août 1940, N° 201, page 1563). La raison est radiée sur la demande du titulaire, la maison n'étant plus assujettie à l'inscription.
24 juillet 1948. Denrées alimentaires.
Pierre Gremaud, à Bulle, denrées alimentaires (FOSC. du 13 février 1940, N° 36, page 282). La raison est radiée par suite de remise du commerce.
26 juillet 1948. Bétail.
Emile Castella, à Epagny (Gruyères), commerce de bétail (FOSC. du 30 mars 1925, N° 73, page 530). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.
26 juillet 1948. Epicerie.
Hebiewski-Brasey, à Morlon, épicerie, exploitation du Café Gruyérien (FOSC. du 31 mai 1938, N° 125, page 1216). La titulaire n'exploite plus le Café Gruyérien, mais conserve l'épicerie.
27 juillet 1948. Hôtel.
Alfred Eichenberger, à Bulle, Hôtel des XIII Cantons (FOSC. du 3 mai 1938, N° 102, page 987). La raison est radiée par suite de remise du commerce.
27 juillet 1948. Laiterie.
Achille Yerly, à Hauteville, laiterie (FOSC. du 18 août 1938, N° 192, page 1826). La raison est radiée par suite dc départ du titulaire.
28 juillet 1948. Epicerie, mercerie, tissus, etc.
Jeanne Kolly, à La Roche. Le chef de la maison est Jeanne Kolly, née Rigolet, épouse de Francis, de et à La Roche, dûment autorisée. Commerce d'épicerie, mercerie, tissus et draps. Au Villaret.
28 juillet 1948. Bétail.
André Boschung, à Bulle, marchand de bétail (FOSC. du 30 mars 1925, N° 73, page 530). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.
29 juillet 1948. Machines agricoles.
Emile Monney, jusqu'ici à Sâles, épicerie, mercerie, machines agricoles, paille, engrais (FOSC. du 15 janvier 1935, N° 11, page 127). Le titulaire a transféré son siège et son domicile à Vuadens. Le genre de commerce actuel est: machines agricoles. Au Village.
29 juillet 1948. Epicerie, mercerie.
Yvonne Reumer-Allaman, à Bulle, épicerie, mercerie (FOSC. du 25 mars 1938, N° 71, page 683). La raison est radiée par suite de remise du commerce.
30 juillet 1948. Boucherie-charcuterie.
E. Sottas, à Bulle, boucherie-charcuterie (FOSC. du 31 mai 1917, N° 124, page 866). La raison est radiée par suite de remise du commerce.
31 juillet 1948. Café.
Arthur Kamer, à Bulle, exploitation du Café du Nord (FOSC. du 7 mai 1937, N° 104, page 1059). La raison est radiée par suite de remise du commerce.
31 juillet 1948. Epicerie, mercerie, etc.
Arthur Gilgen, jusqu'ici à Le Pâquier, épicerie, mercerie, vins (FOSC. du 1er mai 1933, N° 100, page 1034). Le titulaire a transféré son siège et son domicile à Vuadens. Au Maupas.
31 juillet 1948. Epicerie, mercerie, etc.
Antonin Grandjean, à Bulle, épicerie, primeurs, mercerie (FOSC. du 9 décembre 1947, N° 288, page 3634). La raison est radiée par suite de remise du commerce.
31 juillet 1948. Boulangerie, tea-room, etc.
A. Girod, à Bulle. Le chef de la maison est Alfred Girod, de Môtiers (Neuchâtel) et Guin (Fribourg), à Bulle. Boulangerie, pâtisserie, confiserie, tea-room. Grand'rue 47.
31 juillet 1948.
Société de laiterie ou de fromagerie de Pont-en-Ogoz, à Pont-en-Ogoz, société coopérative (FOSC. du 29 avril 1938, N° 99, page 960). En assemblée générale du 9 octobre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison actuelle est **Société de laiterie de Pont-en-Ogoz.** La société est engagée par la signature collective à deux du président, vice-président et secrétaire. Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg » et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le vice-président est Edouard Schmutz, de et à Pont-en-Ogoz.
31 juillet 1948.
Société de laiterie de Vuadens-village, à Vuadens, société coopérative (FOSC. du 5 mars 1940, N° 54, page 422). En assemblée du 27 juillet 1948, la société a modifié ses statuts. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg » et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse

du commerce. Le comité se compose de 5 membres, le secrétaire/caissier pouvant être choisi en dehors du comité. La société est engagée par la signature collective à deux du président, vice-président et secrétaire. Ce sont: président: Jean Gremaud (jusqu'ici membre), de et à Vuadens; vice-président: Pierre Moret, de et à Vuadens (jusqu'ici membre). Le secrétaire/caissier, déjà inscrit est Célestin Genoud. Il n'est pas du comité. La signature de Gustave Dupasquier est radiée.

31 juillet 1948.

Société de laiterie de Montbovon, à Montbovon, société coopérative (FOSC. du 2 avril 1941, N° 78, page 643). En assemblée générale du 30 mars 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. La fortune sociale répond seule des engagements de la société, la responsabilité personnelle et indéfinie des membres étant exclue. Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 5 membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Ce sont: président: Simon Grangier, feu Léon, de et à Montbovon; secrétaire: Georges Pernet, de et à Montbovon. La signature de Simon Grangier, feu François, ancien président, est radiée.

31 juillet 1948.

Société de fromagerie des Monts-de-Riaz, à Riaz, société coopérative (FOSC. du 27 novembre 1933, N° 278, page 2770). En assemblée générale du 10 mars 1946, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison actuelle est **Société de laiterie des Monts de Riaz.** Les engagements de la société sont garantis uniquement par sa fortune, les membres étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg » et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Jules Bapst, dont la signature est radiée, ne fait plus partie du comité. Il est remplacé par Léon Tornare, de Sorens, à Riaz. Les membres du comité signent collectivement à deux.

31 juillet 1948.

Société de laiterie ou de fromagerie de Marsens, à Marsens, société coopérative (FOSC. du 5 octobre 1935, N° 236, page 2507). En assemblée générale du 3 avril 1945, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison actuelle est **Société de laiterie de Marsens-village.** Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, vice-président et secrétaire. Le vice-président est Firmin Chenevez, de et à Marsens, déjà inscrit.

31 juillet 1948. Boucherie, charcuterie.

Gilbert Hœltschi, à Bulle. Le chef de la maison est Gilbert Hœltschi, de Aesch (Lucerne), à Bulle. Boucherie-charcuterie. Rue de la Sionge.

31 juillet 1948. Epicerie, mercerie.

Béat Camenzind, à Bulle, épicerie-mercerie (FOSC. du 27 janvier 1922, N° 22, page 169). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

31 juillet 1948.

Société de laiterie de Lessoc, à Lessoc, société coopérative (FOSC. du 23 avril 1936. N° 144, page 1522). En assemblée générale du 11 mars 1947, la société a modifié ses statuts. Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 3 membres. Le président et le secrétaire signent collectivement à deux.

31 juillet 1948.

Société de laiterie d'Avry-le-Bas, à Avry-devant-Pont, société coopérative (FOSC. du 9 mai 1936, N° 108, page 1141). En assemblée générale du 5 juillet 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. La nouvelle raison est **Société de laiterie de Avry-dt-Pont-village.** Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg » et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, vice-président et secrétaire. Le comité, actuellement de 3 membres, est composé comme suit: président: Célestin Balmer, de Schüpfheim (Lucerne); vice-président: Louis Ruffieux, de Crésuz, jusqu'ici secrétaire; secrétaire: François Bovigny, de Avry-devant-Pont, tous à Avry-devant-Pont. Emile Mauron, dont la signature est radiée, ne fait plus partie du comité.

31 juillet 1948.

Industrie laitière de Botterens, à Botterens, société coopérative (FOSC. du 27 mai 1935, N° 122, page 1359). En assemblée du 21 janvier 1943, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison actuelle est **Société de laiterie de Botterens.** Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg » et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, vice-président et secrétaire. Le vice-président est Arthur Gillard, de et à Botterens. Louis Magnin ne fait plus partie du comité.

31 juillet 1948.

Syndicat d'élevage de La Tour de Trême pie-rouge, à La Tour-de-Trême, société coopérative (FOSC. du 10 février 1940, N° 34, page 268). En assemblée générale du 9 mars 1948, la société a modifié ses statuts. La raison actuelle est **Syndicat d'élevage de La Tour-de-Trême.** Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 5 membres. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux. Le vice-président est Jules Gremaud, d'Echarlens, à La Tour.

31 juillet 1948.

Société de laiterie de Vaulruz (Village), à Vaulruz, société coopérative (FOSC. du 8 février 1940, N° 32, page 258). En assemblée générale extraordinaire du 15 juin 1947, la société a modifié ses statuts. Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le président, vice-président et secrétaire signent collectivement à deux. Ce sont: Léon Jordan, jusqu'ici vice-président, nommé président; vice-président: Paul Tinguely, de Pont-la-Ville, à Vaulruz; secrétaire: Maurice Dunand, déjà inscrit. La signature de Antonin Chollet est radiée.

31 juillet 1948.

Société de laiterie du Maupas, à Vuadens, société coopérative (FOSC. du 9 septembre 1942, N° 209, page 2039). En assemblée du 27 mars 1946, la société a adopté de nouveaux statuts. Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg » et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Elle sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, vice-président et secrétaire. Pierre Despond, secrétaire, ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. Marcel Genoud, de et à Vuadens, jusqu'ici membre, est nommé secrétaire. Le vice-président est Raymond Buchs, de Bulle et Bellegarde, à Vuadens.

31 juillet 1948.

Société de laiterie des Ponts, à Vaulruz, société coopérative (FOSC. du 15 juin 1935, N° 137, page 1523). En assemblée générale du 15 janvier 1948, la société a modifié ses statuts. La raison est **Société de laiterie Les Ponts Vaulruz.** Les publications se font dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

4 août 1948. Epicerie, bonneterie.

Cécile Scherly, à Broc. Le chef de la maison est Cécile Scherly, née Dubey, épouse de Max, de La Roche (Fribourg), à Broc, dûment autorisée. Epicerie-bonneterie. Au village.

Bureau de Fribourg

7 août 1948.

Société des tramways de Fribourg, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1946, N° 266, page 3315). Paul Droux, décédé, a cessé d'être président du conseil d'administration; sa signature est radiée. Le remplace en cette qualité: Sévérin Bays (déjà inscrit comme administrateur). Léon Hertling, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Ont été élus membres du conseil: Bernard Weck, de et à Fribourg; Aloys Bæriswyl, d'Alterswil, à Fribourg; Charles Gendre, de Belfaux et Fribourg, à Fribourg. Ils n'ont pas signature sociale. Le président a la signature collective au nom de la société avec le secrétaire du conseil d'administration, Jules Nussbaum (déjà inscrit). Le directeur Xavier Remy (déjà inscrit) a la signature individuelle.

9 août 1948. Participations.

Sapientia S. A., à Fribourg (FOSC. du 29 mai 1940, N° 123, page 992). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 août 1948, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Sapientia S. A. en liquidation** par André Wagnière, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue des Alpes 1 (chez Brolliet et Wagnière & Cie.).

9 août 1948.

Caisse autonome d'amortissement de la dette agricole, à Fribourg, établissement de droit public (FOSC. du 1er juillet 1942, N° 149, page 1511). Lucien Despont a cessé d'être membre du conseil de surveillance. A été élu à sa place Louis Guigoz, de Bagnes (Valais), à Vuadens. Il n'a pas de signature socialo.

Bureau Murten (Bezirk See)

31. Juli 1948. Rohmaterialien, Industrieprodukte.

Wermex A.-G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3347). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 15. Juli 1948 wurde der Sitz nach Murten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Ein- und Ausfuhr von Rohmaterialien und Industrieprodukten sowie den Handel mit solchen Waren und die Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Juni 1946 und sind am 3. Juli 1947 abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, welche ihre Adresse dem Verwaltungsrat zu diesem Zweck bekanntgegeben haben, können die Mitteilungen mittels eingeschriebener Briefe oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führen: der einzige Verwaltungsrat Benjamin Pellaton, der Direktor David Pellaton, beide von Travers, und Pierre Bandelier, von Sornetan, der zum Prokuristen ernannt wurde, alle in Biel. Geschäftslokal: Längmattstrasse 338.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

31 juillet 1948. Transports.

Isidore Barras, à Rue (FOSC. du 30 décembre 1947, N° 304, page 3830). Le genre de commerce est modifié en: transports en tout genre.

31 juillet 1948. Maçonnerie.

Ernest Scaiola, à Villaz-St-Pierre. Le titulaire de la raison est Ernest Scaiola, de Prez-vers-Noréaz, à Villaz-St-Pierre. Entreprise de maçonnerie.

31 juillet 1948.

Société de laiterie de Chavannes-sous-Romont, à Chavannes-sous-Romont, société coopérative (FOSC. du 14 mai 1946, N° 111, page 1455). Les pouvoirs du président Hilaire Richoz, démissionnaire, sont éteints. Est nommé nouveau président: Ernest Jaquet, des et aux Glânes, et vice-président: Ernest Chappuis, de Magnedens, à Chavannes-sous-Romont. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

5. August 1948.

Verband Schweizerischer Düngerhändler, in Derendingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1940, Seite 1196). Johann Galliker und Franz Mischler sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Aktuar gewählt: Karl Schweizer, von Rüti bei Riggisberg, in Bern. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsführer kollektiv zu zweien. Als Geschäftsführerin wurde Wwe. Johanna Mischler, geb. Hostettler, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, gewählt.

Bureau Stadt Solothurn

6. August 1948. Wirtschaft.

Otto Häni, in Solothurn, Betrieb der Wirtschaft «Café du Nord», (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1940, Seite 1776). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Wwe. Alice Häni», in Solothurn, übernommen.

6. August 1948. Wirtschaft.

Wwe. Alice Häni, in Solothurn. Inhaberin der Firma ist Alice Häni, geb. Frei, Wwe. des Otto sel., von Iffwil, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Häni», in Solothurn. Betrieb der Wirtschaft «Café du Nord». Rossmarktplatz 13.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. August 1948.

Schindler-Waggon A. G. (Schindler-Waggon S. A.) (S. A. Vagoni Schindler), in Pratteln, Fabrikation von und Handel mit Eisenbahnwagen usw. (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1948, Seite 1260). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Juli 1948 wurde das Aktienkapital von Franken 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft

voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. August 1948. Sägerei usw.
G. Wisler A. G., in Hölstein, Betrieb einer Sägerei und Holzhandlung usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1946, Seite 1766). Gottfried Wisler-Schranz ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten. Als neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Paul Wisler-Engeler gewählt und als Vizepräsident der bisherige Präsident Gottfried Wisler-Schranz. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Paul Wisler-Engeler, Präsident; Gottfried Wisler-Sehranz, Vizepräsident; Fritz Wisler-Kummer, Aktuar, und Rudolf Wisler, Mitglied. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen einzeln, der Aktuar und Rudolf Wisler kollektiv unter sieh oder je mit einem der Einzelzeichnungsberechtigten.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

6. August 1948.
Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft (Fabrique d'Orfèvrerie Jezler & Cie. Société Anonyme) (Jezler Manufacturing Company, Silversmiths Limited), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1940, Seite 1067). Curt Sehaefle wurde zum kaufmännischen Direktor, und Ernst Hauser, von Böttstein, in Schaffhausen, zum teehnisehen Direktor ernannt. Sie führen Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

7. August 1948
Max Wirth, Buchhaltungen + Verwaltungen, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 576). Die Prokura von Werner Senn ist erlosehen. Die Firma wurde geändert in **Max Wirth, Treuhandbüro + Verwaltungen.** Der Sitz wurde naeh Schaffhausen verlegt. Fronwagplatz 20.

Appenzell i. Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

7. August 1948. Käserei usw.
Neff Josef, in Meistersrüti, Bezirk Appenzell. Inhaber der Firma ist Josef Neff-Stricker, von Appenzell, in Meistersrüti/Appenzell. Käserei und Schweinehandlung.

7. August 1948. Buchbinderei usw.
Koller Emil, in Appenzell. Inhaber der Firma ist Amand Emil Koller-Weishaupt, von und in Appenzell. Buehbinderei, Papeterie, Buchhandlung. Hauptgasse.

7. August 1948. Bäekerei, Mühle usw.
Albert Sonderegger, in Oberegg, Bäckerei, Getreidemühle, Futterwarenhandel (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1935, Seite 2567). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erlosehen.

7. August 1948. Bäekerei, Spezereien, Mühle usw.
K. Sonderegger-Hagmann, vorm. A. Sonderegger, in Oberegg. Inhaberin der Firma ist Klara Sonderegger Hagmann, von und in Oberegg. Bäekerei, Konditorei, Spezereihandlung, Futterwaren, Getreidemühle. Grütli, Wies.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. August 1948. Hotel usw.
P. Braig, in Gossau, Hotel und Metzgerei «Zum Ochsen» (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1944, Seite 2675). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. August 1948. Comestibles usw.
Giovanni Andreoli, in St. Gallen, Comestibles, Weine und Wirtschaft «Zum Neuhof» (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1923, Seite 1102). Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Comestibles, Weine und Wirtschaft «Zum Oberländerhof». Neues Domizil: Rosenbergstrasse 51.

6. August 1948. Weine.
Alfred Comps, in St. Gallen, französisehe und westschweizerische Weine (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1945, Seite 1006). Neues Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 69.

7. August 1948. Getreide, Malz.
A. Bauer-Hasler, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Arthur Bauer-Hasler, von Degersheim, in Rorschach. Einzelprokura wird erteilt an Herbert Frei, von Oberhelfenschwil, in Kappel (St. Gallen). Getreide-, Malz-Import und -Export. Kirchstrasse 59.

7. August 1948.
Immobilien-Annoncen J. Meier, Filiale in St. Gallen. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt seit 9. April 1946 eingetragenen Einzelfirma «Immobilien-Annoncen J. Meier» (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1948, Seite 1987) in St. Gallen eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Jules Meier, von Eglisau, in Zürich. Adressenvermittlung von Kaufs- und Verkaufsinteressenten von Liegenschaften und Geschäftsobjekten. Neugasse 49.

7. August 1948. Mechanische Werkstätte, Metallwaren.
Niederer-Künzle, in Nesslau, mechanische Werkstätte und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1936, Seite 2102). Der Sitz der Firma sowie der persönliche Wohnort des Inhabers wurden nach Ebnat verlegt. Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Mechanische Werkstätte und Metallwarenfabrikation. Domizil: Gerbe.

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. August 1948. Metzgerei usw.
Hans Dietrich, in Zizers, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1932, Seite 760). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. August 1948. Metzgerei.
Hans Dietrich, in Zizers. Inhaber dieser Firma ist Hans Dietrich, von Rongellen, in Zizers. Metzgerei. «Löwen».

7. August 1948. Gasthaus.
Hans Dietrich's Erben, in Zizers. Unter dieser Firma sind Helene Dietrich-Capol, Helene Dietrieh, und Christina Dietrich, alle von Rongellen, in Zizers, eine Kollektivgesellsehaft eingegangen, welche am 1. August 1948 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Firma ist nur die Gesellsehafterin Helene Dietrich-Capol befugt. Betrieb des Gasthauses «Zum Löwen».

7. August 1948. Galvanoteehnik.
Jos. Fürst, in Sehlarigna/Celerina. Inhaber dieser Firma ist Josef Fürst, von Oesterreich in Sehlarigna/Celerina. Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Margrit Fürst, von Oesterreich, in Schlarigna/Celerina. Galvanotechnische Werkstätte.

7. August 1948. Baugesehäft.
Joh. Galliard-Flütsch, in Untervaz. Inhaber dieser Firma ist Johann Galliard-Flütseh, von und in Untervaz. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau.

7. August 1948. Gemischtwaren, Wein.
V. Ulber-Brasser, in Lantseh/Lenz. Gemisehtwarenhandlung (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1938, Seite 1881). Diese Firma hat als weitern Geschäftszweig aufgenommen: Weinhandlung.

8. August 1948.
Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie (Société Anonyme pour les Entreprises de Papiers) (Società Anonima per le Industrie di Carta), in St. Moritz (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1948, Seite 1635). Emil Walch ist zurüekgetreten; seine Unterschrift ist erloschen Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Ernst Blessing, von Neuhausen am Rheinfall, in Zürieh; er führt Kollektivunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist nunmehr Dr. jur. J. Alfred Meyer, bisher Mitglied; Vizepräsident: Robert Naville, bisher Präsident; Delegierter: Carl Thiel, bisher; Sekretär: Dr. Charles Jucker, bisher Mitglied. Präsident, Vizepräsident, Delegierter und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien oder je mit einem Zeichnungsbereehtigten.

8. August 1948. Berg- und Skihaus, Schmiede, Kolonialwaren.
Otto Denoth-Walser, in Samnaun-Laret, Betrieb des Berg- und Skihauses Alp Trida-Samnaun (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1936, Seite 2287). Diese Firma wird abgeändert in **O. Denoth.** Als weitere Gesehäftszweige wurden aufgenommen: Sehmiede und Handel mit Kolonialwaren.

8. August 1948. Landesprodukte, Kolonialwaren usw.
G. Cadisch-Meng, in Celerina-Sehlarigna. Inhaber dieser Firma ist Gian Cadiseh-Meng, von Luvis und Celerina, in Celerina-Sehlarigna. Landesprodukte, Kolonialwaren, Weine, Spirituosen und Comestibles.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. August 1948. Kupferschmiede usw.
Josef Martini, in Steckborn, Kupferschmiede und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1928, Seite 2076). Diese Firma wird, da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, auf Begehren des Firmainhabers gelöscht.

5. August 1948. Motorwagen usw.
Mowag A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Motorwagen, Rollern, Handwagen, Kranwagen usw. (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1947, Seite 3172). Dr. Rudolf Merz ist aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Dr. Josef Weibel, der wie bisher Kollektivunterschrift mit je einem andern Zeichnungsberechtigten führt.

5. August 1948. Strassenfahrzeuge usw.
Seitz & Cie. A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Strassenfahrzeugen und Karosserien aller Art (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2242). Dr. Rudolf Merz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsratspräsident Xaver Seitz wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ernannt; seine bisherige Kollektivunterschrift wird gelöscht. Als Sekretär wurde das Verwaltungsratsmitglied Dr. Josef Weibel gewählt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Kollektivprokura mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Prokuristen wurde erteilt an Sophie Seitz-Weber, von und in Kreuzlingen.

5. August 1948. Schreinerei usw.
Häberli & Büchi, in Märstetten. Unter dieser Firma sind Jakob Häberli, von Neuwilen, in Märstetten, und Max Büehi, von Münehwilen (Thurgau), in Weinfelden, eine Kollektivgesellsehaft eingegangen, die am 1. Juli 1948 ihren Anfang nahm. Meehanische Schreinerei und Glaserei.

5. August 1948. Bienen, Kunstwaben.
Jakob Häberli, in Märstetten (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1946, Seite 1108). Die Gesehäftsnatur umfasst nun nur noch: Bienengeschäft und Kunstwabenfabrikation.

5. August 1948.
Gemeinnützige Baugenossenschaft «Maihoiz», in Frauenfeld (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1946, Seite 1171). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1947 wurden die Statuten revidiert. Die Aenderungen berühren die früher publizierten Tatsachen nicht. An Stelle von Karl Keller, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Eduard Füllemann, von Steckborn, in Frauenfeld, als Vizepräsident in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Lachenaekerstrasse 15 (beim Kassier).

5. August 1948.
Hans Saurer Kugellager A.G. Arbon, in Arbon (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1948, Seite 777). Einzelprokura wurde erteilt an Hildegard Graf-Schlittler, von Rebstein, in Romanshorn.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

7 agosto 1948. Costruzioni, trasporti.
Fulvio Scapozza, in Olivone, costruzioni e trasporti (FUSC. del 24 aprile 1941, Nº 95, pagina 791). La ditta è radiata per cessione della azienda alla nuova società in nome collettivo «Fulvio Scapozza & Figlio», in Olivone.

7 agosto 1948. Costruzioni, trasporti.
Fulvio Scapozza & Figlio, in Olivone. Sotto questa ragione sociale, è costituita una società in nome collettivo fra Fulvio Scapozza, fu Luigi, e Giordano Scapozza, di Fulvio, entrambi da ed in Olivone. La società ha avuto inizio il 15 febbraio 1948. Costruzioni e trasporti.

Ufficio di Locarno

23 luglio 1948. Pasticceria, panetteria.
Martinoni Begna, in Muralto (FUSC. del 17 dicembre 1947, Nº 295, pagina 3725). La sede della ditta è stata trasferita a Minusio, escluso il domicilio personale ehe rimane a Muralto. Il genere di commereio è modificato in «Casa del panettone Begna», pasticceria e panetteria. La ditta rileva attivo e passivo della ditta «B. e L. Martinoni Casa del Panettone Begna», già in Minusio, ora cancellata. Recapito: via Verbano (casa personale).

23 luglio 1948.
B. e L. Martinoni Casa del Panettone Begna, in Minusio, società in nome collettivo, fabbricazione panettone, ecc. (FUSC. del 17 dicembre 1947, Nº 295, pagina 3725). La società é sciolta. L'attivo ed il passivo sono assunte dalla ditta «Martinoni Begna», ora in Minusio. La ditta è quindi eancellata, la liquidazione essendo terminata.

Ufficio di Lugano

6 agosto 1948. Mobili, serramenti.
Elia & Andreotti, in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è eostituita una soeietà in nome collettivo tra Luigi Elia, fu Marco, da Breno, in Lugano, e Attilio Andreotti, fu Luigi, di nazionalità italiana, in Lugano, che ha avuto inizio il 1º gennaio 1948. Fabbricazione di mobili e serramenti. Via Zurigo 5.

6 agosto 1948. Pittori.
Fratelli Iselia, in Ponte Tresa, società in nome collettivo, pittori (FUSC. 4 aprile 1946, N° 79, pagina 1031). La ditta ha trasferito la propria sede a Lugano, via Ospedale 12, restando invariato il domicilio dei soci.

Distretto di Mendrisio

6 agosto 1948. Osteria, commestibili, ecc.
Sorelle M. A. Bernasconi fu Mario, in Novazzano, osteria, commestibili, prestino e coloniali, società in nome collettivo (FUSC. del 10 ottobre 1947, N° 237, pagina 2980). Attualmente il genere di commercio è unicamente: osteria, commestibili e coloniali.

6 agosto 1948. Prestino, ecc.
Bernasconi Giovanni, in Novazzano. Titolare è Giovanni Bernasconi, di Giuseppe, di nazionalità italiana, in Novazzano. Prestino e vendita di pane a domicilio. Casa Sorelle fu Mario Bernasconi.

7 agosto 1948. Impianti elettrici, ecc.
Rossignoli Luigi, in Mendrisio, impianti elettrici e vendita di materiali affini (FUSC. del 5 settembre 1940, N° 208, pagina 1607). La ditta è cancellata per cessione della azienda alla nuova ditta individuale « Rossignoli Bruno, successore a Rossignoli Luigi », in Mendrisio, la quale ne assume attivo e passivo, con effetto al 1° agosto 1948.

7 agosto 1948. Impianti elettrici, ecc.
Rossignoli Bruno, successore a Rossignoli Luigi, in Mendrisio. Titolare è Bruno Rossignoli, di Luigi, da ed in Mendrisio. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, con effetto al 1° agosto 1948, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale « Rossignoli Luigi », in Mendrisio, ora cancellata. Impianti elettrici, vendita di articoli di elettricità.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.
A.E.S. Analyses Economiques et Sociales S.A., à Lausanne (FOSC. du 6 juillet 1948, page 1896). Henri Montandon, du Locle et La Brévine, à Männedorf, est nommé administrateur-délégué avec signature individuelle.

6 août 1948. Machines à travailler le bois.
Leiser et Cie, à Lausanne, machines à travailler le bois, société en nom collectif (FOSC. du 27 octobre 1947, page 3157). L'associé Alphonse Cotting a cessé de faire partie de la société depuis le 15 avril 1948 et l'associé Edmond Leiser depuis le 3 août 1948. Werner Burri, allié Bex, de St-Etienne, à St-Sulpice (Vaud), entre comme nouvel associé depuis le 3 août 1948. Les associés signent individuellement. La raison est modifiée en **Grimbühler & Burri.**

6 août 1948. Brevets, licences.
Zeta S.A., à Lausanne, représentation de brevets et licences, etc., société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1940). Suivant procès-verbal authentique du 2 juillet 1948, la société a décidé sa dissolution; la société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Zeta S.A. en liquidation,** par les soins des administrateurs inscrits, qui sont: Alexandre Zuberbühler, président; Zygmund Batkowski; Edgar Bourgeois, Aurèle Sandoz et Marc Huguenin, membres.

6 août 1948. Produits techno-chimiques, etc.
Aioba S.A., à Lausanne, produits techno-chimiques, etc. (FOSC. du 12 septembre 1945, page 2191). Les administrateurs Paul Nicole, dont la signature est radiée, Jean Nicole et Rose Jæger sont démissionnaires. Frédéric Widmer, de Hasle b. B. (Berne), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Nouveau bureau: rue du Pré du Marché 21 (chez l'administrateur).

6 août 1948.
Société Anonyme d'Innovations Chimiques « Sinnova » à Meaux, succursale de Lausanne, à Lausanne, produits chimiques, etc. (FOSC. du 16 juin 1948, page 1686), avec siège principal à Meaux (France). Jean André, de France, à Paris, est nommé directeur avec signature individuelle.

6 août 1948. Horlogerie, etc.
Jacques Schwob A l'Emeraude société anonyme, à Lausanne, horlogerie, bijouterie, joaillerie, etc. (FOSC. du 22 avril 1943). Suivant procès-verbal authentique du 4 août 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés. Le capital de 250 000 fr. est entièrement libéré.

6 août 1948.
Mondial Furs Ltd., à Lausanne, peaux et pelleteries, société anonyme (FOSC. du 27 février 1947, page 577). Les pouvoirs de l'administrateur démissionnaire, Hugo Dreifuss, sont éteints. Alfred Loppacher, de Trogen, à St-Gall, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Hugo Dreifuss, de Endingen, à Zurich.

6 août 1948. Appareils de radio.
R. Guidoux, à Lausanne. Le chef de la maison est Roger Guidoux, de Cronay, à Lausanne. Construction, réparation et vente d'apparcils de radio. Avenue d'Echallens 21.

Bureau de Vevey

5 août 1948. Articles médicaux-chirurgicaux, brûleurs.
A. Favre, précédemment à Lausanne (FOSC. du 6 décembre 1943). La maison a transféré son siége à Clarens-Le Châtelard. Le titulaire est Anatole Favre, allié Ielenski, de Provence, à Clarens-Le Châtelard. Représentation et vente d'articles médico-chirurgicaux dentaires, ainsi que vente de brûleurs à mazout pour chauffage. Rue du Lac 65.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

7 août 1948. Boucherie.
Demont Robert, à Sion. Le titulaire de cette raison est Robert Demont, de Vuillerens et Grancy (Vaud), à Sion. Exploitation d'une boucherie. Rue des Remparts.

7 août 1948. Papiers, carton.
Hefti Ernest, à Sierre, commerce de papiers et carton en gros (FOSC. N° 172 du 26 juillet 1948, page 2087). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de St-Maurice

6 août 1948.
Sables et graviers du Rhône « Sagro » S. A., à Monthey, extraction, mise en valeur et commerce de sables et graviers du Rhône (FOSC. du 23 avril 1947, page 1103). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juillet 1948, la société a modifié ses statuts. La société pourra participer à toute entreprise se rapportant à son objet principal et créer des succursales.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

2 août 1948. Serrurerie.
J. Schorpp et fils, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC. du 5 février 1930, N° 29, page 255), entreprise de serrurerie. Cette raison est radiée par suite du décès de l'associé Jules-Alexandre Schorpp. L'actif et le passif sont repris par l'associé Jules-Maurice Schorpp, inscrit ce jour, sous la raison « Maurice Schorpp », à Neuchâtel.

2 août 1948. Serrurerie.
Maurice Schorpp, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jules-Maurice Schorpp, de Neuchâtel. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « J. Schorpp et fils », radiée ce jour, à Neuchâtel. Entreprise de serrurerie. Faubourg de l'Hôpital 13.

5 août 1948.
Expansion électrique S.A. (Exel), à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 4 février 1947, N° 28, page 348). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juillet 1948, la société a étendu son but en ce sens qu'elle pourra aussi désormais organiser et financer des ventes d'objets étrangers à l'électricité. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Par suite de démissions, Paul Keller, Wilhelm-Alphons Burri et René Sutter ne font plus partie du conseil d'administration. La signature de ce dernier est radiée. Hans Baumgartner, de Langnau (Berne), à Berne, a été nommé administrateur.

6 août 1948. Mécanique de précision.
Ernst Krauer, à Neuchâtel, atelier de mécanique de précision (FOSC. du 12 juin 1946, N° 134, page 1754). La maison confère procuration individuelle à Willy Robert, du Locle, à Bienne.

6 août 1948.
Motomécanique S.A. (Motomechanik A.G.) (Motomechanic Ltd.), à Neuchâtel (FOSC. du 11 juillet 1945, N° 159, page 1641). Par décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 10 juillet 1948, la société a modifié sa raison sociale qui sera dorénavant **Movomatic.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genf — Genève — Ginevra

5 août 1948. Electricité.
Schmitt fils, à Genève, entreprise générale d'électricité (FOSC. du 2 décembre 1930, page 2457). Le titulaire Ernest-Joseph Schmitt, et son épouse Germaine-Odette, née Thuillard, veuve Bayard, ont adopté le régime de la séparation de biens.

5 août 1948. Epicerie, charcuterie, etc.
G. Terrier, à Genève. Le chef de la maison est Georges Terrier, de et à Genève. Commerce d'épicerie, charcuterie séche, fruits et légumes; commerce et représentation de produits de nettoyage. Rue des Allobroges 16.

5 août 1948.
Société Immobilière Cité Extensible A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1946, page 3108). Louis-Roger Barberis-Vignola, de Vernier, à Genève, a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Max Hottinger, est démissionaire; ses pouvoirs sont éteints.

5 août 1948. Liqueurs, spiritueux.
Ernest Favre Société Anonyme, à Genève, fabrication, commerce des liqueurs et spiritueux et leur distillation, etc. (FOSC. du 21 mai 1947, page 1375). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Marius Lachat, président, de et à Genève, et Albert-Henri Blanc (jusqu'ici président), nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. L'administrateur Marcel-Armand Corbat est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Procuration individuelle a été conférée à Pierre Donneur, de et à Genève, et à Paul Corbat, de Vendlincourt, à Genève.

5 août 1948. Carreaux de revêtement, etc.
KERLUX S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 29 juillet 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la valorisation internationale, éventuellement l'exploitation directe de procédés techniques lui appartenant ou qu'elle pourrait acquérir par la suite, concernant la fabrication de carreaux de revêtement et autres produits céramiques, ainsi que la vente de ces articles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 35 000 fr. Il a été fait apport à la société d'un procédé de fabrication concernant la production de carreaux de revêtement composés de matières céramiques et vitreuses d'un seul tenant, d'épaisseur et de poids fortement réduits par rapport aux carreaux ordinaires, et d'un procédé électromécanique de moulage et d'émaillage destiné à réduire le prix de revient des carreaux de revêtement. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 25 000 fr., en paiement duquel il a été remis à l'apporteur 50 actions de 500 fr. de la société, entiérement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 à 5 membres. Il est composé de Gaston de Haller, président, de Berne, à Genève, et Otto Siegrist, secrétaire, de Seengen, à Genève, lesquels signent collectivement. Adresse: rue de la Croix d'Or 19 (dans les locaux de Sodrex).

5 août 1948. Fonte et essai de métaux précieux.
Platinor, Albert-Marcel Primault, à Genève, commerce, fonte et essai de métaux précieux (FOSC. du 6 décembre 1947, page 3614). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 20 juillet 1948, à la société anonyme « Platinor S. A. », à Genève.

5 août 1948. Fonte, raffinage et essayage de l'or, etc.
Platinor S. A., à Genève. Suivant acte authentique en date du 27 juillet 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce, la fonte, le raffinage et l'essayage de l'or, du platine et de tous autres métaux précieux. La société peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Elle a pour objet la suite des affaires de la maison de commerce, fonte et essai de métaux précieux exploitée par Albert-Marcel Primault, à Genève, rue du Prince 3, sous la raison « Platinor, Albert-Marcel Primault ». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison « Platinor, Albert-Marcel Primault », radiée, selon bilan au 20 juillet 1948, annexé à l'acte de constitution, accusant un actif de 1152.05 fr. (caisse, débiteurs, matières premières), et un passif de 152.05 fr. (créanciers), soit un actif net de 1000 fr. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 1000 fr., contre remise à l'apporteur d'une action de la société, au porteur, de 1000 fr. entièrement libérée. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison « Platinor, Albert-Marcel Primault », dont elle aura les profits et les charges dès le 20 juillet 1948. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres, composé de: Antoine Hafner, président, de et à Genève, et Albert-Marcel Primault, secrétaire, de Renan, à Pont-Céard, commune de Versoix. Ils signent individuellement. Locaux: rue du Prince 3.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. August 1948 — Situation au 7 août 1948

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis *Changements depuis la dernière situation*
Aktiven — Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	5 577 894 211.95	+ 17 440 429.35
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	132 220 218.48	
andere — *autres*	3 514.84	+ 8 229 790.71
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	142 080 194.13	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	285 000.—	— 6 213 021.49
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	3 200 000.—	— 100 000.—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	48 773 913.—	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	— 3 445 763.60
Wertschriften — *Titres*	47 549 721.—	—
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	10 981 972.03	— 7 229 015.34
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	25 174 053.95	— 1 573 719.18
Zusammen — *Total*	5 987 662 799.38	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	43 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 165 281 170.—	— 67 327 805.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 277 502 305.41	+ 75 341 113.02
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	336 607 772.60	—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	164 771 551.37	— 904 607.57
Zusammen — *Total*	5 987 662 799.38	

Diskontosatz *Taux d'escompte*	1½% seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*	Lombardzinsfuss *Taux pour avanc.*	2½% seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*

185. 10. 8. 48.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Adliswil: Jucker C., Frau, technische Artikel, chemisch-technische Produkte, Vertretungen, VIII 41170. **Airolo:** Art. R. S. 11, XI 4574. **Altwis:** Kramis Kasp., mechanische Schmiede, landwirtschaftliche Maschinen, VII 12975. **Andeer:** Gewerbe-Verein Schams, X 3889. **Arch:** Gostell-Schwab Hans, atelier de polissages, Va 3481. **Baden:** Katholischer Kirchenchor « Cäcilia », VI 1073. — Meier & Cie. G. und A., Glpsergeschäft, VI 8484. **Basel:** Aubry-Stöcklin Emilie, Mercerie und Modeatelier, V 20521. — Bally Martha, Frau, « Teres » Teppichreinigungsservice, V 20315. — Baselstädtischer Einzelturntag 1948, V 1455. — Champagne Strub Mathiss & Co., I 11429. — Chapuis Frédéric, fonctionnaire aux douanes, V 6170. — Genler-Klein Alfred, V 20833. — Hess-Schlup Ernst, V 14057. — Hügli-Jenny Otto, V 14919. — Kaufmann Karl, Vertreter, V 7497. — Metzler Otto, Dr., V 21062. — Naujock-Stotz Hedwig, V 20993. — Ritter-Billieux Hans, Dr., V 21263. — Rylliel Carl, Dr. dipl. Ing.-Chem. ETH., V 7252. — Schad Rudolf, Kaufmann, V 14673. — Schatz Fritz, dipl. Bauführer, V 7594. — Schaub Marianne, Telephonistin, V 7740. — Schmidt Gebrüder, Malergeschäft und Dachreparaturen, V 7694. — Schulthess Erich, Kaufmann, V 7604. — Schulze Paul, Radiomonteur, V 14669. — Société amicale française de Bâle, V 4159. — Straub H., Reisevertreter, V 7301. — Suhr- Schärer Emil, V 20354. **Bellinzona:** Associazione vivaisti ticinesi, XI 4569. — Coppi Rezio, ing., XI 4575. **Belp:** Motorfarer-Klub, III 20595. **Bergün/Brnvuogn:** Albula-Mineralquelle Bravuogn Viktor Cloetta, X 5391. **Bern:** Décosterd Pierre, Schreinermeister, III 20578. — Elliker & Co., « Novorex »-Vertrieb, III 20558. — Gonthier R., technisches Bureau, III 20552. — Häberli Alfred, Verkaufsbureau der Reliefdruck AG., III 20600. — Inderbitzl F., Ingenieur, III 20579. — Rohrer Willy, Maurergeschäft, III 20596. — Schneider Egon, dipl. rer. pol., III 11030. — Schultbess E., Kosmetik-Versand « Diskret », III 1851. — Transactio AG., V 2321. **Blasca:** Ferrari Primo, cartolerla libreria, XI 4576. **Biel:** Frutschi-Tbibaud Pierrette, Mme, support-photo, IVa 6905. — Grosclaude F., école de chauffeurs concessionnée, IVa 6906. — Pache Suzanne, Mlle, décoratrice, IVa 6910. — Pensions- und Einlegerkasse der Arbeiterschaft der Vereinigten Drahtwerke AG., IVa 6909. — Portmann Arthur, IVa 6908. — Schlup-Klrrilowa Serafina, Mme, IVa 6907. **Binningen:** de Bros Emmanuel, « La Fleurie », V 20836. — Martig Jakob, Bedachungen, V 20925. — Schöpf-Brühlmann W., V 10190. **Birsfelden:** Rüsch-Willi Gustav, V 20977. **Bönigen:** Tischlerbaufonds, III 20587. **Breitenbach:** Halbeisen Albin, Unternehmer, V 7642. — Milchgenossenschaft Breitenbach, V 7582. **Brugg** (Aargau): Bott-Winiger G., Uhren, Bijouterie, Optik, VI 8470. **Buchs** (Aargau) : Walther-Speich Robert, kaufmännischer Angestellter, VI 8489. **Bülach:** Esslinger-Maag Emil, Landesprodukte u. Autotransporte, VIII 39906. **Chur:** Busch-Jenal Georg, Konstrukteur, X 4763. **Cointrin:** Pédat Gustave, huvette de l'Aéroport, I 11285. **Cossonay-Ville:** Société des dragons guides et mitrailleurs, section Cossonay-La Sarraz, II 14993. **Court:** Marchand Georges, décolletages, IVa 6201. **Dagmersellen:** Frei Alois, Weberei, VII 7922. **Delémont:** Grand tir de district 1948, IVa 6901. — Meury Max, photographe, IVa 2113. **Derendingen:** Solothurnischer Kantonal-Lehrerverein, Va 3480. **Ebikon:** Vonarburg & Gerber, Graphik und Kartonnagen, VII 12990. **Einsiedeln:** Lienert Alexander, jun., mechanische Werkstätte, Elspickel- und Steigeisenfabrikation, VIII 41184. **Ennetbühl:** Musikgesellschaft Ennetbühl, IX 12432. **Estavayer-le-Lac:** « Le Paysan enchaîne », organe officiel de l'Union romande des agriculteurs, II 15015. **Fribourg:** de Henseler R., représentations industrielles, IIa 2949. — Romancns Pierre, publicité, décoration, modelage, IIa 2626. — Staider Urs, IIa 332. **Genève:** Agence Sepa, entr'aide chrétienne, P. Reichling, I 3383. — Belz Louis, I 10291. — Birolo et Gilardetti, entreprise de gypserie-peinture, I 3266. — Boos Roger-Ch., I 7273. — Dreiluss Jacques, fabrication de cigarettes, I 11740. — Droz A.-William, publiciste, I 10045. — Favre Ami, I 10464. — Friche et Cie Maurice, appareils « Electrovar », I 9322. — Hauser Robert-F., Maschineningenieur, ETH., I 5953. — Hainard Florence, Mlle, physiothérapeute, I 9317. — Hoirie Jules, Lacour, I 10314. — Mann Edgar, technicien, I 5096. — Servitiaine Widmer-Bonnet, I 9363. — Vogelsang & Co. J., I 11076. — Zorn Jean, ingénieur, E.P.F., I 2853. **Goldach:** Schadegg Paul, IX 12484. **Gossau** (St.Gallen): Gerschwiler E., Frau, Photo, IX 12482. **Grindelwald:** Schiegel Gottlr., Eisenhandlung, III 20581. **Grolley:** Mottas Louis, fondé de pouvoirs, IIa 2369. **Gstnad:** Sitzlift Wassergrat AG., Berghaus Wassergrat, III 20584. **Hägendorf:** Rippstein-Kamber Robert, chemisier, Vb 2969. **Heiligenschwendi:** Peter Anny, Berghüsli, III 20568. **Herisau:** Ostschweizerisches « Juga »-Sporttreffen 1948, IX 12492. **Horgen:** Neuhauser August, Sattlerei und Polsterwerkstätte, VIII 20880. **Hünibach** (Thun): « Christalla » Roth & Co., III 20582. **Interlaken:** Borter Otto, dipl. Schreinermeister Matten, III 20531. **Kerzers:** Pfister H., Bäckerei-Konditorei, Kolonialwaren, III 15334. — Seeländische Volkshochschule, III 20510. **Kilchberg** (Zürich): Marti Johann, Kolonial- und Mercerlewaren, VIII 41149. **Langendorf:** Katbolischer Kirchenbauverein, Va 3485. **Langenthal:** Binggeli Ernst, Elektrotechniker, Feldstrasse 14, IIIa 1908. — Leiser Hugo, Dr. med., Mittelstrasse 1, IIIa 1909. **Langnau** (Emmental): Leuenberger Fr., eidg. dipl. Automcchaniker, Garage, III 20583. **Lausanne:** Bois-Mont S. A., II 829. — Ducommun Fritz, menuisier, II 13882. — « Inges » Compagnie financière de participation, II 12294. — de Jongh, président de l'Union suisse des photographes, II 14960. — Knapps Frédéric, chauffage et ventilation, II 8175. — Lachat Joseph, laboratoire « Daisy », II 15030. — Liard-Monneyron Edm., II 12643. — Meillard Marcel, II 9325. — Rianprez S. A., II 14999. — Saniro S. A., II 12266. — Tobler Jean-Edouard, avocat, II 13717. **Luzern:** Fischer Adolf, Broschürenversand, VII 12968. — « Gastro » Selbsthilfe-Genossenschaft im Gastgewerbe und Reiseverkehr, VII 12991. — Gesellschaft ehemaliger Studierender der ETH., Gencralversammlung 1948, VII 12986. — Innerschweizerischer Schriftstellerverein, VII 13001. — Portmann Theo, Kaufmann, VII 12971. — Verwaltung Löchlimatt Luzern, Th. Morelli, Sachwalter, VII 12999. **Männedorf:** Egli Walter, Versand von kosmetischen Produkten, VIII 41183. **Mellen:** Bezirks-Wirteverein Meilen, VIII 41185. **Meistersehwanden:** Senn Walter, Zimmerei, Schreinerei, VI 8472. **Meis:** Uebermittlungssektion St. Galler-Oberland, X 5882. **Menziken:** Christlichsoziale Krankenkasse der Schweiz, Sektion Menziken, VI 2412. **Menznau:** Banz B., Oberdorf, VII 13002. — Katholisches Pfarramt, VII 12981. **Morges:** Gabus-Plojoux & Cie, société anonyme, II 14944. **Muttenz:** Honegger W., Wand- nnd Bodenbeläge, V 20914. - Nesslau: Dorlkorporation, IX 3074. **Neuchâtel:** Congrès de la société suisse de l'industrie du gaz et des eaux, IV 4207. von Dach J., maître-coiffeur, IV 2197. **Oberegg:** Schweizer-Kuster Paul, Handweberei, Feinstrickerei, IX 12485. **Oberrieden:** Forrer Fritz, Kaufmann, VIII 34784. **Oensingen:** Bowest GmbH., Vb 2960. **Olten:** Mazzolini Max, Vertreter, Vb 2968. **Ostermundigen:** Fahrni Oskar, Autofahrschule, III 20566. **Payerne:** Burger Hans, II 15024. **Peseux:** Treyvaud Simone, poteries d'art, IV 4247. **Pfäffikon** (Zürich): Hauenstein Emil, Gärtnerei und Gartenbau, VIII 17179. **Rehetobel:** Kast Traugott, Autotransporte, IX 12497. **Reinach** (Aargau): Eicbenberger-Merz W., Sekretär, VI 8481. **Riehen:** Stucki Arnold, Elektrotecbniker, V 20614. **Rorbas-Freienstein:** Müller Erich, kaufmännischer Angestellter, VIII 40977. **Rorschach:** Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Starrfräsmaschinen AG., IX 12490. **Rüschlikon:** Keusen Otto, Milchhandlung und Transporte, VIII 14684. **Rütl** (Zürich): Kaspar Gebr., mechanische Werkstatt Tann, VIII 41143. **St.Gallen:** Bürgi Paul, Dr., Gewerbesekretär, IX 12493. — Eggler & Steinlin, Malerei, IX 12481. — Furrer Walter, « Primagas », IX 7899. — Kressig C., Merceric und Bonneterie, IX 9857. — Kurath E. Peter und Paul, Drogerie, IX 8073. — Metzler & Co. Heinrich, IX 834. — Wagner J., Kaufmann, IX 1403. **St. Moritz:** Holinger Rudolf, X 4063. **Safenwil:** Wilhelm-Suter E., Wäsche-Aussteuern, VI 8482. **Schönenwerd:** Burri-Blattner, « Blitz »-Versand, VI 8483. — Frey Alex, Hul- nnd Wagenschmiede, VI 8488. **Seeberg:** Radio-Service L. Kocber-Stampfli, Steinhof, IIIa 1907. **Selzach:** Raiia GmbH., maroquinerie, Va 3484. Solothurn: Aerzte-Gesellschaft des Kantons Solothurn, Va 3479. — Bargetzi Gottlieb, Kaufmann, Va 3483. — Wenger & Zimmermann, représentations commerciales, Va 3482. **Spiegel bei Bern:** Balsiger Ernst, Bureaumaschinen, III 20519. **Spiez:** Fischerei-Verein Spiez und Umgebung, III 20548. — Seiler Hans Rudolf, Elektromonteur, III 17275. **Stans:** « Pilatus » Flugzeugwerke AG. Pilatus S.A., Air-Service Genève-Cointrin, VII 12997. **Starrkirch:** Ausgleichskasse des Kantons Solothurn (AHV.), Zweigstelle, Vb 2970. **Steffisburg-Dorf:** Berger P., Gipser- und Malergeschäft, III 3956. —· Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Steffisburg, III 20571. **Thun:** Anderegg Ernst, moderne Tankanlagen, Pumpen und Messapparate, III 20505. — Kämpf H., kunstgewerbliche Drechslerei, III 20504. — Zürcher E., Frau, Restaurant « Zum Mehlstübli », III 20508. **Thusis:** « Feina Ravugl Retic », X 5632. **Turbenthal:** Brunner-Rüegg Rudolf, Schleil- und Polierwerkstatt, VIIIb 4221. **Uetikon am See:** Jugendabteilung des Kaufmännischen Vereins, Zürichsee rechtes Ufer « Juga », VIII 41175. **Uster:** Bächtold Eduard, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Apparaten, VIII 41169. **Utzigen:** Hurst & Söbne Robert, mecbanische Küferei, III 20589. **Uzwil:** Scheiwiller A., Fräulein, IX 12496. — Stadelmann Walter, dipl. Bilanzbuchhalter, IX 12495. **Versoix:** Monod Christian, I 10483. **Weggis:** Meyer Casp., Beeren- und Obstkulturen, VII 12992. **Wettingen:** Bart Gebr., Stanzereiwerkzeuge, VI 8487. **Winterthur:** Isliker Wilhelm, Vertretungen, VIIIb 4048. — Kropl Hrch., Uhren, Optik, Photo, VIIIb 4392. — « Orga » J. Schürch und H. Frey, VIIIb 3393. — Plister Walter, Gartenunterhalt und Neuanlagen. VIIIb 3799. — Winterthurer Handharmonika-orchester, VIIIb 4369. — Zum Lenzengraben AG., VIIIb 3344. **Wohlen** (Aargau): Krankenversicherung des Verbandes aargauischer Hutgeflechtfabrikanten, VI 8491. **Yverdon:** Association des épiciers suisses, section d'Yverdon et environs, II 15013. **Zell** (Luzern): Steffen W., Mühle Briseck, VII 4688. **Zollikon:** Suter-Peter Arnold, VIII 41177. **Zumikon:** Wasserversorgung der Gemeinde Zumikon, VIII 29156. **Zürich:** Aeberhard Max, Konditor, VIII 41188. — AG. Hard Zürich (Liegenscbaftenverwaltung Friesenbergstrasse), VIII 41198. — Alder-Esslinger Ernst, VIII 41179. — Amez-Droz Jules, Kaufmann, VIII 40984. — Bakonyi Etienne, Dr. ing., VIII 41160. — Baldenweg-Meyer Eduard, VIII 31914. — Baerlocher Anton, Malermeister, VIII 41174. — Bergmann Joseph, Kaufmann, VIII 41165. — Binder Walter, Kaufmann, VIII 41152. — Blum Harald, Verwalter, VIII 39667. — Böhm Paul, Sattlerei und Polsterwerkstatt, VIII 41147. — Bollag-Geismar Anna, VIII 41155. — Bursztyn Salomé, Frau, VIII 41167. — Dollenmeier Heinrich, Kantonspolizist, VIII 41159. — Dreyfus-Taubes Armand, Kaufmann, VIII 41161. — El Daly Mohamed-Zaki, dipl. Ingenieur, VIII 41191. — Forster Iris, Frau, VIII 41181. — Hafner Edwin, Atelier für Heimkunst und elektrische Artikel en gros, VIII 41209. — Haibi Margrit, Sekretärin, VIII 41154. — Helm Johann, Photogeschäft, VIII 41193. — Johner & Schärer « Inthaver » Internationale Handelsvertretungen, VIII 41212. — Klipstein Fritz, jun., Vertreter. VIII 38908. — Levy-Eisenstaedt Else, VIII 15969. — Lichtensteiger & Co., Werkzeuge, VIII 7734. — Meier Willi, Blumengärtnerei, VIII 41151. — Meyer-Widmer Paul, Dr., VIII 41207. — Minimal-Buchhaltung Gmbh., VIII 41144. — Mizrahi Jack, Import und Export, « Sat Parcel Service », VIII 41146. — von Moos Robert, Agenturen, VIII 41196. — Oma AG., VIII 41172. — Perauto-GmbH., Transporte, VIII 41168. — Ringger Walter, Kaufmann, VIII 41162. — Rohrer Rudolf, Kaufmann, VIII 41205. — Scheiwiller-Frey Karl, VIII 41176. — Schildknecht-Burri Margrit, Dr. phil., VIII 41203. — Schweizerische staatsbürgerliche Gesellschaft, Zentralsekretariat, VIII 41178. — Seiffart Oskar M., « Omos »-Liebesgaben, VIII 41187. — Sorg Friedrich, Gartenbau, VIII 41211. — Stössel Gustav, Dr., Liegenschalten- und Treuhandbureau, VIII 41182. — STV Fachgruppe für Betriebstechnik, Regionalgruppe Zürich und Umgebung, VIII 12682. — Touristenverein « Die Naturfreunde », Kantonalverband, VIII 29334. — Treuhandbureau Spahr & Finsterwald, VIII 24123. — Vereinigung zum Schutze des Mittelstandes der Sparer und Rentner, VIII 41163. — Vilim Arno, Regenmäntel, VIII 41195. — Wetzlar & Co. GmbH., VIII 41204. — Zollinger Bruno, Vertretungen, VIII 41150. — Zuma GmbH., VIII 29815. **Zweisimmen:** Tschanz F. H., Pfarrer, III 20599. **Vaduz** (Liechtenstein): ADEC Etablissement, IX 12314. **Bruxelles:** Chambre de commcerce allemande pour les Pays-Bas, la Belgique, le Luxembourg, V 6010.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Société électrique des Forces de l'Aubonne Chemin de fer Allaman — Aubonne — Gimel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée ordinaire pour le vendredi 27 août 1948, à 14 heures, à la Maison de Ville, Aubonne,** avec l'ordre du jour suivant:

1° Communications du conseil d'administration.
2° Votation sur les conclusions du rapport du conseil d'administration soit approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1947.
3° Décisions sur l'utilisation du solde disponible.
4° Autorisation d'emprunt.
5° Propositions individuelles. L 358

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés au bureau de la société, à Aubonne, à partir du 17 août 1948.

Les cartes d'admission ainsi que les billets donnant droit à une course gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée, seront délivrés au même bureau sur présentation des actions jusqu'au 26 août 1948. La feuille de présence sera dressée dès 13 heures; elle sera clôturée à 14 heures précises.

Seuls les actionnaires qui assistent à l'assemblée recevront à l'issue de celle-ci, une carte pour une course gratuite Allaman—Gimel, valable 6 mois.

Les personnes mineures ne sont pas admises.

Aubonne, le 9 août 1948. **Le conseil d'administration.**

Lampes et entreprises électriques de Tavannes S.A.

L'assemblée générale ordinaire

de la société est convoquée pour le **25 août 1948, à 15 heures, dans la salle des séances de la Société fiduciaire suisse. St-Alban-Anlage 1 à Bâle.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1947/48.
3° Rapport du vérificateur des comptes.
4° Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
5° Emploi des bénéfices.
6° Nomination du vérificateur des comptes pour l'exercice 1948/49.

Le compte de profits et pertes et le bilan ainsi que le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 10 août 1948.

Tavannes, le 9 août 1948. **Au nom du conseil d'administration,**
J 20 le président: **J. Schlappach,** avocat.

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich
Zürich, Bahnhofstraße 20, Telephon 27 21 94

Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo
Lugano, piazza Dante 4, telefono 2 26 19

Sämtliche Pflichtrevisionen nach Obligationenrecht
Beratung in Steuerangelegenheiten

Ogni revisione obbligatoria come dal Codice delle obbligazioni
Consultazioni fiscali

Geschäftsleute...
Kaufleute...
Industrielle...

Handelsgeschäfte mit den Besetzungsbehörden in Deutschland

Uebergeben Sie ganz vertrauensvoll Ihre Interessen
einer spezialisierten und bekannten Firma zwecks Verhandlungen oder für endgültigen Abschluß aller Ihrer Import- und Export-Geschäfte!

Wir sind in Deutschland installiert und besitzen 3 Agenturen.
Nachweisbar lange Erfahrungen — Referenzen.

Schreiben Sie unter Chiffre E 8027 Q an **Publicitas Basel.**

Textophon
komplette Anlage
nur wenig gebraucht, günstig zu verkaufen. — Offerten unter Chiffre OFA 2091 Z an Orell Füssli-Annoncen Zürich, Zürcherhof.

Regelmässig nach **Deutschland** reisender Kaufmann erledigt
Geschäftsabschlüsse, Einkäufe und Beschaffung von Ersatzteilen
Anfragen unter Chiffre P. 16858 F. an **Publicitas Freiburg.** F 71

*ALLES SPRICHT VOM NEUEN DICTAPHONE**

⑤

... aber wieso verwendet denn Dictaphone immer noch Walzen?

Die Aufnahme nach anderm System wäre ebenso gut; aber mit Walzen arbeitet man immer noch am angenehmsten und schnellsten. Am besten probieren Sie's selbst; verlangen Sie kostenlose Probe!

DICTAPHONE*
Electronic Dictation

Generalvertretung

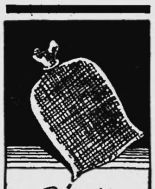
Rüegg-Naegeli
& CIE. A.G. ZÜRICH
Bahnhofstraße 22, Tel. 23 37 07

* DICTAPHONE ist Schutzmarke für Apparate der größten Spezialfabrik Dictaphone Corp., U.S.A. Für Diktate, Konferenzen, Telephongespräche (bewilligt PTT)

RUEGG-NAEGELI, Postfach ZÜRICH 22
« Rationelles Diktieren » erbeten an:

W. A. KAISER S.A., LAUSANNE
Veuillez envoyer votre documentation à

COLOPHONIUM
portugiesisch, Marke FG, H, J, 100 t auch in kleinen Mengen ab Transitlager Schweiz abzugeben. — Anfragen sind zu richten an **Ricardo Meyer AG., Tel. 23 91 81, Zürich.**



Säcke jeder Art und Größe.

A.B. Zihler
SACKFABRIK
BERN

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

PLEXIGLAS

kann gesägt, gebohrt und gefräst werden

Lieferung prompt ab Schweizer Lager

Generalvertr. Schweiz der Fa. Röhm & Haas, Philadelphia
UNION HANDELS-GESELLSCHAFT A.G. BASEL
Alleinverkauf, Auskunft u. Beratung durch
CARL BRANDENBERGER
Zürich 23 Rämistr. 37 Tel. 051 32 77 67

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes II von Bern, vom 23. Juli 1948, ist über den Nachlass des am 17. Juli 1948 verstorbenen Herrn

Menzel Walter Emil

geboren 1891, Inhaber einer mechanischen Werkstätte, Lagerweg 12 a, wohnhaft gewesen Viktoriastrasse 102, Bern, die Durchführung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Als **Massaverwalter** wurde ernannt Fräulein **Nelly Menzel,** Viktoriastrasse Nr. 102, **Bern** und als

Notar: H. Bentler, Schauplatzgasse Nr. 39, **Bern.**

Gemäss Art. 582 ZGB. und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum **30. August 1948** beim **Regierungsstatthalteramt II Bern** schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden. 670

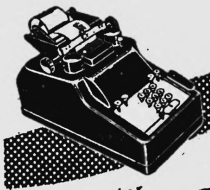
Die Eingaben sind zu stempeln.

Die mechanische Werkstätte des Erblassers wird unter Aufsicht des Massaverwalters vorläufig weiter geführt.

Namens des Massaverwalters,
der Beauftragte:
H. Bentler, Notar, **Bern**
Schauplatzgasse Nr. 39

Soeben erschien:
Adreßbuch der Niederlande
für Industrie, Handel und Gewerbe, 840 Seiten Großformat, Preis: 50 Fr. — Alleinige Auslieferung für die Schweiz:
Polanex, Handelsadreßbuch der Niederlande, Hauptpostfach 837, Zürich 1.

Agence
avec exclusivité pour la Suisse romande, demandée par administrateur expérimenté, disposant de capitaux. Ecrire sous chiffre PS 80458 L à **Publicitas Lausanne.**



Wer
ADDO
benützt
rechnet fehlerlos
GENERALVERTR. FÜR DIE SCHWEIZ
G. B. GUJONI
Zürich/Löwenstrasse 11
TEL. 23 82 38

Kaufm. Angestellter
sucht Stelle in Geschäft od. Industrie.
Offerten unter Chiffre Hab 709-1 an **Publicitas Bern.**

Grand magasin
à louer
à Fribourg, rue de Romont, grande surface, vaste vitrine. Date d'entrée à convenir. Offres sous chiffre P 16645 F à **Publicitas Fribourg.**

Das von der AG. Leu & Co., Zürich (Hauptsitz) ausgestellte

Einlageheft

Nr. 8591

wird vermisst. Ein allfälliger Inhaber desselben wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert **sechs** Monaten von heute an gerechnet, am Schalter des Hauptsitzes vorzuweisen. Nach unbenütztem Ablauf der erwähnten Frist wird das Einlageheft als ungültig erklärt und an dessen Stelle ein neues errichtet. Z 579

Zürich, den 9. August 1948.

Aktiengesellschaft Leu & Co.

Importante Maison de commerce de Lausanne cherche, pour entrée immédiate ou à convenir
comptable diplômé
Connaissance de l'allemand exigée. Age minimum 28 ans. Place stable avec caisse de retraite. — Faire offre avec curriculum vitae, photo et prétentions sous chiffre GF 85903 L à **Publicitas Lausanne.**

A remettre dans ville importante de la Suisse romande
magasin d'articles photographiques
avec travaux d'amateurs, portraits, et clientèle mi-gros. Commerce existant depuis de nombreuses années, marchant bien, pouvant prouver chiffre d'affaires intéressant et susceptible de développement. — Offres sous chiffre PW 16034 A à **Publicitas Genève.**

Umstände halber vorteilhaft zu verkaufen fabrikneue
« Burroughs » - Buchhaltungs - Maschine
elektrisch, mit Kurztext, 1 Saldierwerk und 1 Additionswerk, automatischer Wagen und automat. Datum. Geteilte Walze usw.
Anfragen: **Hauptpostfach 1050, Zürich 1.**